STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

RIPARTIZIONE IV - POLIZIA MUNICIPALE E PROTEZIONE CIVILE

ABTEILUNG IV - STADTPOLIZEI UND ZIVILSCHUTZ

Merano/Meran, am 30.10.2026

ORDINANZA N. 667/2026
di data 30.10.2026

Via Portici (altezza civ. 110 - 120): temporanea chiusura della strada

Vista la richiesta della ditta **GAMPER R. & THALER M. KG** per occupazione di suolo pubblico per rifacimento del tetto;

sentito il parere della Polizia Locale;

visto che per la realizzazione dei lavori sopra indicati si rende necessario intervenire in modo invasivo sul piano viario, mediante l'impiego di mezzi e personale specializzato;

preso atto che al fine di garantire la sicurezza della circolazione stradale e l'incolumità degli operai impegnati nei lavori, si rende necessario disciplinare il transito veicolare lungo il tratto interessato per il tempo strettamente necessario all'esecuzione degli stessi;

constatato che il restringimento della carreggiata e/o del marciapiede non comporterà gravi ostacoli alla circolazione stradale né particolari disagi alla popolazione, in quanto risultano presenti percorsi alternativi e il traffico sarà comunque regolato da movieri;

visti gli articoli 6 e 7 del codice della strada;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
ORDINA

NELLE GIORNATE 03/11/2026, 10/11/2026 e 12/11/2026

a seconda della progressione dei lavori ed in relazione alle necessità tecnico-operative:

in via PORTICI (altezza civ. 110 – 120):

- l'istituzione temporanea del divieto di circolazione, per la chiusura della strada, con esclusione dei veicoli necessari per l'esecuzione dei lavori e dei veicoli dell'impresa esecutrice **(le deviazioni devono essere ampiamente segnalate)** – deviazione dei pedoni sotto le arcate;
- l'istituzione temporanea di strada senza uscita;
- l'istituzione temporanea di restringimento della carreggiata – Larghezza minima di 3,50m sempre garantita per garantire il passaggio sicuro dei veicoli di emergenza, in particolare dei veicoli dei vigili del fuoco (autoscala e autobotte);

I veicoli necessari all'esecuzione dei lavori accedono ed escono dall'area di cantiere da via G. Galilei con presenza di minimo 2 movieri nelle fasi di manovra.

Durante le ore notturne o nei periodi di sospensione dei lavori, è fatto obbligo alla ditta esecutrice di delimitare e segnalare adeguatamente il cantiere, in conformità a quanto disposto dalla normativa vigente per materia, mediante idonea segnaletica e dispositivi luminosi, al fine di garantire la sicurezza della circolazione veicolare e pedonale;

Si ordina, inoltre, che per esigenze connesse alla realizzazione di opere pubbliche, la gru dovrà essere integralmente smontata entro e non oltre il 31 gennaio 2027; a tale termine non saranno concesse proroghe.

AVVERTE

che per eventuali danni a persone derivanti dal mancato rispetto

ANORDNUNG Nr. 667/2026
vom 30.10.2026

Laubengasse (Höhe Hnr. 110 - 120): zeitweilige Schließung der Straße

Nach Einblick in das Ansuchen der Firma **GAMPER R. & THALER M. KG** für Besetzung öffentlichen Grundes wegen Erneuerung des Daches;

nach Anhörung der Stellungnahme der Ortspolizei;

in Anbetracht dessen, dass für die Durchführung der oben genannten Arbeiten ein erheblicher Eingriff in den Straßenkörper erforderlich ist, unter Einsatz von Maschinen und spezialisiertem Personal;

in Kenntnis, dass zur Gewährleistung der Sicherheit des Straßenverkehrs sowie der Unversehrtheit der mit den Arbeiten beschäftigten Arbeiter eine Regelung des Fahrzeugverkehrs entlang des betroffenen Abschnitts für die unbedingt notwendige Dauer der Arbeiten erforderlich ist;

festgestellt, dass die Verengung der Fahrbahn und/oder des Gehsteigs keine erheblichen Beeinträchtigungen für den Straßenverkehr oder besondere Unannehmlichkeiten für die Bevölkerung mit sich bringt, da alternative Routen vorhanden sind und der Verkehr jedenfalls durch Einweiser geregelt wird;

unter Bezugnahme auf die Artikel 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung;

ORDNET
DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IN DEN TAGEN 03/11/2026, 10/11/2026 und 12/11/2026

je nach Verlauf der Arbeiten und im Bezug zu dem technisch-arbeitsbedingten Bedarf:

in der LAUBENGASSE (Höhe Hnr. 110 – 120)

- die zeitweilige Einführung des Durchfahrtsverbots, wegen der Schließung der Straße, ausgenommen sind Fahrzeuge, die zur Durchführung der Arbeiten erforderlich sind, sowie die Fahrzeuge der ausführenden Firma **(die Umleitungen müssen großflächig ausgeschildert werden)** – Umleitung der Fußgänger unter den Arkaden;
- die zeitweilige Einführung einer Sackgasse;
- die zeitweilige Einführung der Verengung der Fahrbahn – Mindestbreite von 3,50m immer gewährleistet um die sichere Durchfahrt von Einsatzfahrzeugen, insbesondere von Feuerwehrfahrzeugen (Drehleiter und Tankwagen);

Die für die Durchführung der Arbeiten erforderlichen Fahrzeuge fahren über die G. Galilei Straße in den Baustellbereich ein und aus, während der Manöver müssen mindestens 2 Lotsen anwesend sein.

Während der Nachtstunden oder bei Unterbrechung der Arbeiten ist das ausführende Unternehmen verpflichtet, die Baustelle ordnungsgemäß abzugrenzen und zu kennzeichnen, gemäß den geltenden einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, und zwar mittels geeigneter Beschilderung und Beleuchtungseinrichtungen, um die Sicherheit des Fahrzeug- und Fußgängerverkehrs zu gewährleisten.

Es wird zudem angeordnet, dass der Kran aus Gründen im Zusammenhang mit der Durchführung öffentlicher Bauarbeiten bis spätestens 31. Jänner 2027 vollständig abgebaut werden muss; eine Verlängerung dieser Frist wird nicht gewährt.

WEISST DARAUF HIN

dass im Falle von herbeigeführte Personenschäden, welche durch die

dell'ordinanza sopra citata il contravventore risponderà in via penale, civile ed amministrativa;

Nichtbeachtung der Vorschriften in der oben zitierten Anordnung entstanden sind, haftet der Übertreter für die entstandenen Schäden, sei es strafrechtlich, zivilrechtlich als auch verwaltungsrechtlich.

DISPONE

WIRD VERFÜGT

che questa ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante l'installazione della prescritta segnaletica stradale;

dass diese Verordnung der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Beschilderung bekannt gegeben wird;

chiunque non osserva un provvedimento legalmente dato dall'Autorità per ragioni di giustizia o di sicurezza pubblica, o d'ordine pubblico o d'igiene, è punito, se il fatto non costituisce un più grave reato (art. 337, 389, 450 c.2, 509 del codice penale), con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda a base della concernente legge vigente (art. 650 del codice penale).

wer eine aus Gründen der Rechtswahrung, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung oder Gesundheit gesetzmäßig erlassene behördliche Verfügung nicht befolgt, wird, sofern die Tat nicht eine schere strafbare Handlung darstellt (Art. 337, 389, 450 Abs. 2, 509 des Strafgesetzbuches) mit Haftstrafe bis zu drei Monaten oder mit Geldbuße laut geltendem Gesetz bestraft (Art. 650 des Strafgesetzbuches).

che la segnaletica stradale è a carico del richiedente;

dass die Beschilderung zu Lasten des Antragstellers geht;

che il richiedente comunichi in forma scritta (lista mail) minimo 48h prima alle autorità, i trasporti pubblici, ecc. la chiusura della strada oppure l'interruzione del flusso del traffico;

dass der Antragsteller bei Schließungen von Straßen bzw. Unterbrechung des Verkehrsflusses die Behörden, öffentlicher Nahverkehr usw. mindestens 48h vorher schriftlich informiert (Mailliste);

che sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed agenti di cui all'articolo 12 del codice citato.

dass die Funktionäre und Agenten laut Artikel 12 der zitierten Straßenverkehrsordnung sind mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt sind.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Ministro delle Infrastrutture e Trasporti a norma dell'art. 37 c.d.s. oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale – sezione autonoma di Bolzano.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne des Art. 37 der St.V.O. oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen eingereicht werden.

Il direttore di ripartizione – Der Abteilungsdirektor
- Dott. De Paoli Alessandro -
documento firmato digitalmente - Digital signiertes Dokument